

**Codoc - Rapporto annuale 2025**

# Codoc: prestazioni e strumenti didattici per la formazione forestale

## Sommario

<b>1. Aspetti salienti del 2025</b>	<b>3</b>
<b>2. Prestazioni di Codoc nel 2025 e previsioni 2026</b>	<b>4</b>
<b>2.1. Settore Informazione e documentazione</b>	<b>4</b>
<b>2.2. Settore Coordinamento della promozione delle competenze per i lavori forestali</b>	<b>5</b>
<b>2.3. Compiti trasversali in entrambi i settori</b>	<b>5</b>
<b>2.4. Attività previste per il 2026</b>	<b>6</b>
<b>2.5. Compiti trasversali in entrambi i settori</b>	<b>6</b>
<b>3. Conto economico 2025 e preventivo 2026</b>	<b>7</b>
<b>4. Organizzazione di Codoc</b>	<b>8</b>
<b>4.1. Persone di riferimento presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e presso il CEFOR Lyss</b>	
<b>4.2. Le collaboratrici e i collaboratori di Codoc</b>	<b>8</b>
<b>4.3. Collaborazione con altre istituzioni</b>	<b>8</b>
<b>4.4. Servizio specializzato Codoc dal 2026 al 2029</b>	<b>8</b>



## 1. Aspetti salienti del 2025

Codoc - Coordinamento e documentazione per la formazione forestale è un servizio specializzato della Confederazione a sostegno della formazione forestale. È diretto dall'Ufficio federale dell'ambiente e ha sede presso il Centro di formazione forestale di Lyss. Nel 2025 le attività di Codoc si sono svolte nei settori ormai affermati.

La revisione del manuale di conoscenze professionali «Selvicoltrice/Selvicoltore» è proseguita secondo i piani. Nell'anno in esame si è conclusa la rielaborazione del capitolo 13 «Diritto forestale e pianificazione forestale» ed è iniziata quella del capitolo 12 «Organizzazione aziendale e diritto del lavoro». È inoltre avvenuta l'elaborazione delle schede di controllo «Teleferiche forestali» ed è proseguita quella del manuale «Procedimento di raccolta del legname».

Da ormai due anni non esce più la rivista «battibecco». Per assicurare la continuità del flusso di informazioni, è stata ampliata l'impostazione della newsletter (tre edizioni). Oltre a ciò, un contributo di Codoc è ora pubblicato due volte l'anno nella rivista specializzata WALD und HOLZ, risp. La Forêt, di BoscoSvizzero.

L'evento più importante del 2025 è stata l'esposizione speciale «Treffpunkt Forst, Forêt, Foresta» nell'ambito della Fiera forestale internazionale di Lucerna. Con il titolo «Il bosco – il mio posto di lavoro» mostrava le ragioni per cui il bosco costituisce ora come in futuro un posto di lavoro avvincente. L'esposizione speciale è stata svolta da Codoc in collaborazione con altre 12 organizzazioni, costituendo di nuovo un gradito luogo d'incontro per tutto il settore.

La premiazione delle migliori documentazioni dell'apprendimento di apprendisti selvicoltrici e selvicoltori ha pure avuto luogo nell'ambito della Fiera forestale internazionale. La giuria ha valutato 30 lavori provenienti da 19 Cantoni. In occasione della cerimonia si è reso omaggio a ogni partecipante con allettanti premi.

L'UFAM dirige il servizio di coordinamento e documentazione per la formazione forestale Codoc, destinato al rafforzamento della formazione forestale in Svizzera, in conformità all'art. 29 cpv. 1 LFo e all'art. 35 cpv. 2 OFo. All'inizio dell'anno in esame, la gestione tecnica, finanziaria e amministrativa di Codoc dal 2026 è stata aggiudicata in forma di mandato integrale, attraverso una procedura OMC pubblica. Il mandato per la gestione del servizio specializzato dal 2026 al 2029 è stato conferito allo studio di consulenza e pianificazione solettese Kaufmann + Bader GmbH, specializzato in materia di economia forestale, di conoscenza delle stazioni e di ambiente. L'amministrazione del servizio sarà quindi condivisa come finora da Stefan Flury e Julia Isler di Kaufmann + Bader GmbH, che continueranno a operare al servizio della formazione forestale, fornendo un sostegno mirato grazie alle loro ampie competenze. La sede del servizio specializzato si mantiene anche in futuro nello stabile del Centro di formazione forestale di Lyss.



## 2. Prestazioni di Codoc nel 2025 e previsioni 2026

Nella sintesi seguente sono elencate le principali attività di Codoc nel 2025 corrispondenti ai due settori.

### 2.1 Settore Informazione e documentazione

#### Reclutamento di nuove leve:

- > noleggio dello stand per le fiere dedicate alle professioni (7 impieghi per lo stand grande, 1 impiego per lo stand piccolo)
- > svolgimento di eventi informativi nell'ambito dei corsi per selvicoltori (in 15 classi presso 11 sedi di scuola professionale nella Svizzera interna, 5 classi presso 4 sedi in Romandia, 1 classe in Ticino)
- > collaborazione con la piattaforma per posti di apprendistato Yousty
- > premiazione delle documentazioni dell'apprendimento di apprendiste e apprendisti selvicoltori
- > rielaborazione delle pagine dedicate alle professioni e introduzione del diagramma interattivo delle formazioni sul sito Internet
- > rinnovo del pieghevole Professioni forestali
- > relazione Input in merito alle possibilità di postformazione forestale nell'ambito del seminario Fowala «Personalbindung ist Chefsache»

#### Interconnessione del settore forestale:

- > cura della rete di contatti
- > emissione di tre newsletter (aprile, giugno e novembre)
- > introduzione della rubrica Notizie sulla pagina d'inizio di [www.codoc.ch](http://www.codoc.ch)
- > due contributi di Codoc ospitati nella rivista specializzata WALD und HOLZ / La Forêt, di BoscoSvizzero (Nr. 6 – Sonderschau der Internationalen Forstmesse; Nr. 8 Lehrmittelenstehung)
- > organizzazione dell'esposizione speciale «Treffpunkt Forst, Forêt, Foresta» per la Fiera forestale di Lucerna

#### Sostegno alle lezioni:

- > ristampa e distribuzione del manuale di conoscenze professionali «Selvicoltrice/Selvicoltore» e di altri strumenti didattici
- > svolgimento di una giornata di aggiornamento per docenti di conoscenze professionali della Romandia e della Svizzera interna (orientamento inerente alle competenze operative)
- > ulteriore sviluppo della piattaforma didattica per apprendisti selvicoltori «apprendere-codoc»
- > gestione della piattaforma didattica per apprendisti selvicoltori «dendro.codoc»
- > gestione della mediateca on-line per docenti delle scuole professionali, sondaggio sul fabbisogno



## 2.2 Settore Coordinamento della promozione delle competenze per i lavori forestali

### Interconnessione del settore forestale:

- > assistenza personalizzata per il personale forestale in materia di formazione di base e continua in relazione con la carenza di personale qualificato

### Promozione della salute per chi lavora in bosco senza una formazione forestale:

- > amministrazione del gruppo Sicurezza sul lavoro per persone non qualificate in campo forestale (AGAS)
- > sostegno nell'ambito della revisione del piano di formazione in agricoltura in materia di «Uso della motosega in agricoltura»

### Promozione della salute delle persone in formazione:

- > proposta inerente alla gestione della salute in azienda specifico per piccole imprese

### Sostegno alle lezioni:

- > fine della revisione del capitolo 13 «Diritto forestale e pianificazione forestale» nel manuale di conoscenze professionali «Selvicoltore/Selvicoltore»
- > rielaborazione del capitolo 12 «Organizzazione aziendale e diritto del lavoro» nel manuale di conoscenze professionali «Selvicoltore/Selvicoltore»
- > redazione del manuale «Procedimento di raccolta del legname»
- > redazione delle schede di controllo «Teleferiche forestali»

## 2.3 Compiti trasversali in entrambi i settori

- > assistenza al personale e alle persone in formazione presso Codoc
- > elaborazione e documentazione dei processi presso Codoc
- > aggiornamento del portale Internet con creazione di una rubrica «Notizie»
- > riunioni semestrali con responsabili UFAM, CEFOR Lyss e Codoc
- > incontro di scambio con UFAM (scadenza fissa)
- > riallineamento del Consiglio di Codoc
- > operazioni preparatorie per il servizio specializzato in vista del nuovo periodo contrattuale 2026-2029
- > trasloco dell'ufficio di Codoc all'interno del CEFOR Lyss (dal secondo piano al seminterrato)



## 2.4 Attività previste per il 2026

### Settore Informazione e documentazione:

- > emissione di tre newsletter
- > due contributi da ospitare nella rivista specializzata WALD und HOLZ / La Forêt, di BoscoSvizzero
- > fine dello sviluppo di «apprendere-codoc.ch» e gestione della piattaforma didattica
- > chiarimenti in merito allo sviluppo della piattaforma didattica «dendro.codoc»
- > ulteriore sviluppo della mediateca on-line-per docenti delle scuole professionali
- > ristampa e distribuzione di vari strumenti didattici e di materiale informativo
- > ristampa del prospetto «Professioni forestali»
- > premiazione delle documentazioni dell'apprendimento di apprendiste e apprendisti selvicoltori
- > eventi informativi in merito alle possibilità di formazione continua nelle classi del terzo anno d'apprendistato in selvicoltura in tutte le tre regioni linguistiche
- > organizzazione dell'esposizione speciale «Treffpunkt Forst, Forêt, Foresta» per la Fiera forestale 2027 a Lucerna
- > giornata di aggiornamento per docenti di conoscenze professionali in Romandia e in Svizzera interna
- > ulteriore sviluppo della rubrica Internet dedicata agli enti fornitori di formazione continua e allestimento di una pagina accessoria con una panoramica sulle differenti possibilità di pratica
- > due relazioni: SILVA Network Conference, seminario Fowala «Personalbindung ist Chefsache»
- > riprese di un nuovo video sull'apprendistato di selvicoltore/selvicoltore in collaborazione con Yousty

### Settore Coordinamento della promozione delle competenze per i lavori forestali:

- > ulteriore divulgazione del programma «Restare in salute nel corso dell'apprendistato di selvicoltore»
- > richiesta di una proposta inerente alla gestione della salute in azienda specifica per piccole imprese
- > progetto inteso a promuovere la maturità professionale
- > amministrazione del gruppo Sicurezza sul lavoro per persone non qualificate in campo forestale (AGAS)
- > assistenza personalizzata per il personale forestale in materia di formazione di base e continua
- > revisione del capitolo 12 «Organizzazione aziendale e diritto del lavoro» nel manuale di conoscenze professionali «Selvicoltore/Selvicoltore»
- > pubblicazione del manuale «Procedimento di raccolta del legname» e sostegno nell'ambito della creazione di filmati dei metodi, in collaborazione con il Centro di competenza multimedia presso il Centro di formazione professionale forestale (CFPF) di Le Mont-sur-Lausanne
- > rielaborazione delle schede di controllo «La formazione pratica» e «Teleferiche forestali»

## 2.5 Compiti trasversali in entrambi i settori

- > elaborazione e documentazione dei processi presso Codoc
- > aggiornamento costante del portale Internet



### 3. Conto economico 2025 e preventivo 2026

Uscite	Rendiconto 2025	Preventivo 2026
<b>1. Spese per prestazioni di terzi</b>	496'777	<b>443'770</b>
<b>2. Spese per il personale *</b>	205'775	<b>356'725</b>
<b>3. Spese operative</b>	89'282	<b>80'475</b>
<b>Totale</b>	<b>791'834</b>	<b>880'970</b>

Entrate	Rendiconto 2025	Preventivo 2026
<b>1. Indennità UFAM</b>	636'413	<b>723'390</b>
<b>2. Vendita di strumenti didattici</b>	120'814	<b>124'000</b>
<b>3. Altre entrate</b>	60'396	<b>28'000</b>
<b>4. Imposta sul valore aggiunto</b>	-42'974	<b>0</b>
<b>5. Profitti/Perdite</b>	<b>+17'185</b>	<b>+5'580</b>
<b>Totale</b>	<b>791'834</b>	<b>880'970</b>

\* Fino al 2025 , il servizio specializzato Codoc ha tenuto una contabilità autonoma. Analogamente agli anni precedenti, nel 2025 la retribuzione dell'amministrazione condivisa ha avuto luogo direttamente attraverso l'UFAM e perciò non è contemplata nei conti di Codoc. Dal 2026, la gestione del servizio specializzato Codoc è stata aggiudicata in forma di mandato integrale attraverso una procedura OMC pubblica, di conseguenza il preventivo 2026 contempla tutti i costi, ossia anche la retribuzione dell'amministrazione condivisa. Nel preventivo 2026, i dati (spese e ricavi) sono registrati senza imposta sul valore aggiunto.

A seguito delle modifiche contrattuali, il rendiconto 2025 e il preventivo 2026 non sono direttamente comparabili.



## 4. Organizzazione di Codoc

### 4.1 Persone di riferimento presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e presso il CEFOR Lyss

Le persone di riferimento di Codoc presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) sono *Gina Retschnig*, specialista in materia di formazione forestale e *Beat Bringold*, caposezione Educazione ambientale, divisione Economia e Innovazione. La persona di riferimento presso il CEFOR Lyss è il direttore *Emanuele Raho*.

### 4.2 Le collaboratrici e i collaboratori di Codoc

Questa la composizione del personale di Codoc nel 2025:

- > **Stefan Flury**, ingegnere forestale SUP, co-amministratore
- > **Julia Isler**, MSc ETH in scienze ambientali, co-amministratrice
- > **Daniela Enkerli**, impiegata di commercio
- > **Nataša Plesničar**, impiegata di commercio
- > **Eliesa Mulaj**, apprendista impiegato di commercio (fino all'agosto 2025)
- > **David Kuzmanov**, apprendista impiegato di commercio

La prestazione oraria fornita nel 2025 dalle collaboratrici dell'amministrazione equivale a un grado d'impiego attorno al 95%, quella delle persone in formazione attorno al 28% e quella dell'amministrazione condivisa attorno al 73%. Per i singoli progetti Codoc si è inoltre avvalso di collaborazioni esterne.

### 4.3 Collaborazione con altre istituzioni

Costituiscono importanti interlocutori di Codoc gli enti fornitori di formazione forestale, le/i responsabili cantonali della formazione, l'associazione Oml forestale Svizzera, le Oml e le commissioni dei corsi a livello regionale come pure il personale docente delle scuole professionali. In vari progetti Codoc dipende dalla collaborazione di queste entità specializzate, oppure le coinvolge nelle procedure di consultazione.

### 4.4 Servizio specializzato Codoc dal 2026 al 2029

Come menzionato in precedenza, dal 01.01.2026 inizia per il servizio specializzato un nuovo periodo contrattuale. Ciò comporta pochi cambiamenti verso l'esterno. Le prestazioni proseguiranno in modo simile a quanto fatto finora e saranno elaborate nella stessa sede e dallo stesso personale.

Julia Isler, co-amministratrice e Stefan Flury, co-amministratore  
Lyss, 01.06.2026